



Università
Ca' Foscari
Venezia

Bando Rep. n. 169/2019 – Prot. 7595 del 8 febbraio 2019

Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati

SELEZIONE PER L’AFFIDAMENTO DI ATTIVITÀ TUTORIALI, DIDATTICO-INTEGRATIVE, ATTIVITÀ
PROPEDEUTICHE E DI RECUPERO (art. 2 DM n.198/2003)

A.A. 2018/2019

Art. 1 - Definizione.....	2
Art. 2 - Svolgimento e caratteri della prestazione.....	2
Art. 3 - Requisiti di ammissione.....	2
Art. 4 – Domanda e termini di presentazione.....	4
Art. 5 – Commissione selezionatrice.....	4
Art. 6 - Titoli valutabili e colloquio.....	4
Art. 7 - Graduatoria e affidamento attività/assegno.....	4
Art. 8 - Formazione.....	5
Art. 9 - Accettazione della nomina a vincitore/vincitrice della presente procedura di selezione.....	5
Art. 10 - Responsabile del procedimento.....	5
Art. 11 - Utilizzazione e diffusione dei dati.....	5

Art. 1 - Definizioni

1. Ai sensi del presente bando si intende:
 - a) per **Ateneo**, l'Università Ca' Foscari Venezia;
 - b) per **corsi di studio**, i corsi di studio istituiti e attivati nell'Ateneo, o in altri Atenei consorziati, per il conseguimento di uno dei titoli di cui al successivo punto;
 - c) per **titoli di studio**, la laurea magistrale e il dottorato di ricerca;
 - d) per corsi di **laurea magistrale**, i corsi degli ordinamenti di cui al D.M. n.270/2004;
 - e) per corsi di **dottorato di ricerca**, i corsi degli ordinamenti di cui al D.M. n.224/1999 e al D.M. n.45/2013;
 - f) per **corsi di studio interateneo**, i corsi istituiti in convenzione con altri Atenei italiani o internazionali;
 - g) per **studente**, colui che è iscritto a un corso di studio dell'Ateneo;
 - h) per **CFU**, i crediti formativi universitari previsti dai D.M. n.509/1999 e n.270/2004;
 - i) per **studente part-time**, colui che è iscritto ad un corso di studio dell'Ateneo a tempo parziale, di cui all'art. 25 comma 3 del Regolamento Didattico di Ateneo emanato in data 4 dicembre 2012 e successive modifiche e integrazioni.

Art. 2 - Svolgimento e caratteri della prestazione

1. Il Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati indice una selezione per titoli per l'affidamento a studenti capaci e meritevoli, iscritti ai corsi di dottorato di ricerca e ai corsi di laurea magistrale presso l'Università Ca' Foscari Venezia, di attività tutoriali, didattico-integrative, propedeutiche e di recupero da svolgere nel secondo semestre dell'a.a. 2018/2019.
2. I tutor dovranno assicurare la propria disponibilità in tutto il periodo in cui si svolgerà il servizio.
3. In particolare è possibile presentare domanda per le seguenti attività:

ID	Attività a supporto dell'insegnamento di:	codice insegnamento	CdS	Docenti referenti	N. TUTOR	ORE cad.
19TUT1819	LINGUA TEDESCA 1	LT0052	LCSL - LT10	PASCHKE, HINTERHOLZL	2	30
20TUT1819	LINGUA TEDESCA 2	LT0062	LCSL - LT10	PASCHKE	1	30
21TUT1819	LINGUA TEDESCA 3	LT0072	LCSL - LT10	HINTERHOLZL	1	30
22TUT1819	LINGUA FRANCESE 1	LT005L	LCSL - LT10	JAMET	2	30
23TUT1819	LINGUA FRANCESE 2	LT006L	LCSL - LT10	SOFO	1	30
24TUT1819	LINGUA FRANCESE 3	LT007L	LCSL - LT10	JAMET, HAMON	1	30
25TUT1819	LINGUA SPAGNOLA 2	LT0061	LCSL - LT10	ARROYO HERNANDEZ, LARA BERMEJO	1	30
26TUT1819	LINGUA SPAGNOLA 3	LT0071	LCSL - LT10	SAINZ GONZALEZ, DAL MASO	1	30
27TUT1819	LINGUA ANGLO-AMERICANA 2	LT006B	LCSL - LT10	DOWLING	1	30
28TUT1819	LINGUA ANGLO-AMERICANA 3	LT007B	LCSL - LT10	DOWLING	1	30
29TUT1819	LINGUA INGLESE 1	LT006P	LCSL - LT10	NEWBOLD, FINA, PERUZZO	3	30
30TUT1819	LINGUA INGLESE 2	LT007P	LCSL - LT10	COCCETTA, CESIRI	1	30
31TUT1819	LINGUA INGLESE 3	LT008P	LCSL - LT10	BENCINI, CESIRI, TOSI	1	30
32TUT1819	LINGUA RUSSA 1	LT007X	LCSL - LT10	BRUNI	3	30
33TUT1819	LINGUA RUSSA 2	LT008X	LCSL - LT10	NISTRATOVA, DURYAGIN	1	30
34TUT1819	LINGUA RUSSA 3	LT009X	LCSL - LT10	DURYAGIN, RUVOLETTO	1	30
35TUT1819	LINGUA DEI SEGNI ITALIANA 1	LT0016	LCSL - LT10	BRANCHINI	1	30
36TUT1819	LINGUA PORTOGHESE E BRASILIANA 1	LT005V	LCSL - LT10	CASTAGNA	1	30

Tutte le attività si articoleranno in esercitazioni a supporto della didattica dell'insegnamento di riferimento e sotto la diretta supervisione dei docenti indicati.

4. I tutor selezionati faranno una formazione obbligatoria specifica per lo svolgimento dell'attività.
5. Gli studenti vincitori **possono aver svolto o svolgere nell'a.a. 2018/2019 altra attività di tutorato specialistico e didattico di Ateneo**, consapevoli che l'attività tutoriale specialistica complessiva di ogni singolo tutor non può superare le 90 ore per anno accademico¹.
6. La presente attività di tutorato è compatibile con la fruizione delle borse di studio di cui al Decreto Legislativo 29 marzo 2012, n. 68 (borse regionali per il diritto allo studio).

Art. 3 - Requisiti di ammissione

1. Per l'ammissione alla selezione di cui all'art. 2 è richiesto il possesso dei seguenti requisiti che devono essere posseduti alla data del **20 febbraio 2019**, termine di scadenza per la presentazione della domanda.
2. Per poter accedere alle attività di tutorato di cui al presente bando lo studente deve:
 - a) essere in regola con il pagamento delle tasse e dei contributi universitari per l'anno accademico 2017/2018;
 - b) essere solamente in regola con il pagamento delle tasse e dei contributi universitari per l'anno accademico 2016/2017 se intende laurearsi nella sessione in quella straordinaria dello stesso anno accademico (febbraio - aprile 2018)
3. Potrà accedere alle attività di tutorato di cui al presente bando lo studente iscritto:
 - a) a un corso di laurea magistrale afferente al Dipartimento che ha emesso il bando, sino alla durata normale degli studi **umentata di un anno accademico**;
 - b) a un corso di dottorato di ricerca afferente al Dipartimento che ha emesso il bando;
 I suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di presentazione della domanda.

Si precisa che lo status di studente dell'Università Ca' Foscari deve essere posseduto anche al momento dell'accettazione della nomina a vincitore/vincitrice della presente procedura di selezione.
4. Lo studente iscritto a un corso di laurea magistrale non dovrà essere già in possesso della laurea del vecchio ordinamento, di laurea conseguita all'estero considerata di secondo livello, di laurea specialistica, di laurea magistrale, del diploma rilasciato da un Conservatorio/Accademia di Belle Arti, o del diploma accademico di secondo livello (biennio) rilasciato ai sensi del D.M. n.508/1999.
5. Lo studente con cittadinanza diversa da quella italiana non sarà tenuto ad attestare la conoscenza della lingua italiana a livello B2 nel caso in cui sia iscritto a un corso di laurea magistrale o un corso di dottorato di ricerca e abbia conseguito il diploma di scuola superiore in lingua italiana presso un istituto con sede legale in Italia e/o la laurea in lingua italiana presso un'Università con sede legale in Italia.
6. Il conseguimento del titolo accademico successivamente all'accettazione della nomina a vincitore/vincitrice della presente procedura di selezione e in corso di svolgimento dell'attività di tutorato specialistico non preclude l'inizio o la continuazione della attività.

Art. 4 - Domanda e termine di presentazione

1. Per partecipare al concorso lo studente dovrà presentare l'apposito modulo disponibile nella pagina web di Ateneo al percorso www.unive.it/dslcc > Dipartimento > Lavora con noi > Bandi di tutorato specialistico
2. Il modulo, che ha valore di domanda di partecipazione alla selezione, dovrà essere **presentata entro le ore 24.00 del 20 febbraio 2019** in uno dei seguenti modi:
 - Inviata per posta elettronica all'indirizzo mail fax.didatticadsicc@unive.it dalla casella di posta dell'Ateneo (matricola@unive.it), allegando un unico file pdf che includa domanda, allegati alla domanda, copia del documento d'identità;
 - personalmente o con delega presso la sede del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati di PALAZZO COSULICH, III piano, negli orari di apertura al pubblico (lun – giov 10.00/12.00);
 - **via fax** al numero 041 234 7858.
2. Non saranno accolti i moduli e le relative candidature pervenute oltre la scadenza del bando;
3. I candidati dovranno allegare alla domanda, a pena di esclusione dalla selezione:
 - un **curriculum vitae formato europeo** con foto, sottoscritto in originale, con l'elenco dei titoli posseduti;
 - autocertificazione/certificato di **iscrizione** (o di **laurea** nel caso in cui l'esame **oggetto della presente selezione per cui ci si candida** afferisca a carriere precedenti) che riporti l'**indicazione degli esami sostenuti con relativo voto** (se l'esame è stato sostenuto presso un altro Ateneo allegare anche una scheda riepilogativa con gli argomenti trattati all'interno del corso di studio);
4. I dottorandi devono allegare autorizzazione scritta del Coordinatore del dottorato di ricerca a svolgere l'attività oggetto del bando di selezione.
5. Non è richiesta l'autenticazione della sottoscrizione della domanda.
6. Per informazioni rivolgersi alla Segreteria didattica del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati;

Art. 5 - Commissione selezionatrice

1. La selezione verrà svolta da una Commissione appositamente nominata dalla Direttrice del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati con successivo provvedimento.
2. In via preliminare la Commissione definisce i criteri di valutazione dei titoli.

Art. 6 - Titoli valutabili

La Commissione dispone di complessivi 30 punti, da assegnare secondo i seguenti criteri di preferenza e avendo particolare attenzione alle lingue di competenza richieste dal bando e alle lingue impartite nel Dipartimento:

¹ Per comprovate esigenze di continuità relative a progetti di tutorato di particolare complessità la cui applicazione richieda una maggiore durata temporale, è consentito che un singolo tutor possa svolgere fino a 150 ore di attività di tutorato.

- studenti iscritti a Dottorati di ricerca che non hanno borsa di studio: punti 15;
- studenti iscritti a Dottorati di ricerca o assegnisti in fase di conclusione: punti 13;
- studenti iscritti a Dottorati di ricerca con borsa di studio: punti 13;
- studenti dei corsi di laurea magistrale: punti 12; a parità di requisiti, verranno tenuti in considerazione i risultati degli esami di profitto (voto e cfu acquisiti) e il voto finale di laurea con eventuali integrazioni riguardanti il possesso di certificazione linguistica di livello massimo: punti da 1 a 3;
- carriera accademica solo per i dottorandi (fino a punti 5);
- esperienze pertinenti (fino a punti 5);
- corrispondenza tra curriculum vitae et studiorum candidati e tipologia di attività tutoriali, didattico-integrative, attività propedeutiche e di recupero art. 2 DM n.198/2003 (fino a punti 5).

Art. 7 – Graduatoria e affidamento attività/assegno

1. Al termine della selezione la Commissione formula una graduatoria secondo i punteggi assegnati. La graduatoria verrà resa nota mediante pubblicazione nella pagina web di Ateneo al percorso www.unive.it/dslcc > Dipartimento > Lavora con noi > Bandi di tutorato specialistico;
2. La graduatoria di merito rimane valida per un anno a partire dalla data di pubblicazione.
3. A ogni candidato vincitore della selezione verrà affidato lo svolgimento delle attività di cui all'art.2 da svolgersi orientativamente nel II semestre a.a 2018/2019;
4. Per detta attività al tutor verrà erogata una provvidenza sotto forma di assegno dell'importo orario lordo di 20,00 €, comprensivi anche degli oneri a carico dell'ente.
5. La sede di svolgimento delle attività è l'Università Ca' Foscari Venezia;
6. Il Tutor decade dal diritto di percepire il suddetto assegno qualora non abbia svolto almeno il 30% delle ore massime di attività di tutorato previste, a meno che l'interruzione sia motivata da comprovate ragioni di salute;
7. Il tutor non può essere dipendente dell'Università.
8. Il tutor si impegna ad attivare obbligatoriamente, come unica modalità per l'accredito dell'importo spettante, la **Carta Multiservizi di Ca' Foscari** entro 15 giorni dall'accettazione della nomina a vincitore/vincitrice della presente procedura di selezione. Diversamente non sarà possibile accreditare l'importo².

Art. 8 - Formazione

1. I tutor selezionati concorderanno con il docente referente le modalità di svolgimento delle attività;
2. I tutor **si impegneranno ad assolvere l'obbligo formativo in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro** (D.M. n.363/1998; Decreto Legislativo n.81/2008 e s.m.i.; ASR 21/12/2011), nei termini e secondo le modalità indicate nell'invito al corso "Formazione generale dei lavoratori in materia di sicurezza e salute sul lavoro".
3. I tutor dovranno avere preso visione del **Codice etico**, disponibile nel sito web di Ateneo all'indirizzo <http://www.unive.it/media/allegato/regolamenti/codici/Nuovo-Codice-Etico.pdf>, e del **Codice di comportamento** – art. 54 comma 5 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n.165, disponibile nel sito web di Ateneo all'indirizzo <http://www.unive.it/pag/8353/>.

Art. 9 - Accettazione della nomina a vincitore/vincitrice della presente procedura di selezione

1. Il candidato chiamato a svolgere l'attività di tutorato sarà tenuto ad accettare la nomina a vincitore/vincitrice della presente procedura di selezione. Nella comunicazione saranno definite le seguenti informazioni:
 - a) il numero di ore di attività a cui è tenuto lo studente assegnatario, fermo restando il limite non superabile di 90 ore per anno accademico³;
 - b) la provvidenza erogata sotto forma di assegno e le modalità della sua erogazione;
 - c) l'espressa menzione dell'osservanza del **codice etico di Ateneo** disponibile al seguente percorso [www.unive.it / ateneo / chi siamo / Statuto, norme e regolamenti / Codici / Codice etico](http://www.unive.it/ateneo/chisiamo/Statuto,normeeregolamenti/Codici/Codiceetico)
 - d) l'espressa menzione dell'osservanza del **codice di comportamento adottato dall'Ateneo** ai sensi dell'articolo 54, comma 5, del Decreto Lgs. n. 165/2001;
 - e) l'impegno secondo il quale tutti i dati e tutte le informazioni con cui lo studente entrerà in possesso nello svolgimento dell'attività dovranno essere considerati riservati ed è fatto assoluto divieto alla loro divulgazione.
2. Il tutor decade dal diritto di percepire il suddetto assegno qualora si verifichi uno dei seguenti casi:
 - a) Indisponibilità da parte del tutor a iniziare e svolgere l'attività prevista dal bando entro i tempi previsti e secondo i programmi di attività definiti dalla struttura;
 - b) Interruzione dell'attività di tutorato o palese incapacità a eseguire l'attività.

Art. 10- Responsabile del procedimento

1. Il responsabile del procedimento, ai sensi e per gli effetti della Legge n. 241/1990, è la Segretaria del Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati, dott.ssa Francesca Bernardi.

² I **borsisti di Dottorato** possono scegliere la modalità di accredito mensile della borsa: potranno attivare la Carta Multiservizi o avvalersi di un proprio conto corrente.

³ Per comprovate esigenze di continuità relative a progetti di tutorato di particolare complessità la cui applicazione richieda una maggiore durata temporale, è consentito che un singolo tutor possa svolgere fino a 150 ore di attività di tutorato.

Art. 11 - Utilizzazione e diffusione dei dati

1. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 ("Regolamento") si informano i candidati che il trattamento dei dati personali da essi forniti, o altrimenti acquisiti dall'Ateneo, è finalizzato unicamente all'espletamento della procedura di selezione ed avverrà presso l'Università Ca' Foscari Venezia da parte di personale autorizzato, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire la predetta finalità. I dati saranno conservati in conformità alle norme sulla conservazione della documentazione amministrativa. Titolare del trattamento è l'Università Ca' Foscari Venezia, con sede in Dorsoduro n. 3246, 30123 Venezia - PEC protocollo@pec.unive.it.

Il conferimento di tali dati è necessario per valutare i requisiti di partecipazione e il possesso dei titoli. La loro mancata indicazione può precludere tale valutazione, con conseguente esclusione dalla procedura. Per partecipare alla selezione non è necessario conferire dati di natura sensibile (per esempio, relativi allo stato di salute, all'orientamento sessuale o alle opinioni politiche o sindacali). Preghiamo, pertanto, i candidati di non fornire tali dati, salvo ove ritenuti necessari per una migliore valutazione della propria posizione.

Le graduatorie saranno pubblicate, secondo la normativa vigente. Non sono previste comunicazioni a terzi se non per ottemperare ad eventuali richieste degli organi giudiziari e di controllo.

Gli interessati hanno diritto di ottenere dall'Ateneo, nei casi previsti dal Regolamento, l'accesso ai dati personali, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento ovvero di opporsi al trattamento medesimo (artt. 15 e ss. del Regolamento). La richiesta potrà essere presentata, senza alcuna formalità, contattando direttamente il Responsabile della Protezione dei Dati all'indirizzo dpo@unive.it ovvero inviando una comunicazione al seguente recapito: Università Ca' Foscari Venezia - Responsabile della Protezione dei Dati, Dorsoduro n. 3246, 30123 Venezia. In alternativa, è possibile contattare il Titolare del trattamento, scrivendo all'indirizzo PEC protocollo@pec.unive.it.

Gli interessati, che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento, hanno, inoltre, il diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).

Il bando è consultabile nel sito www.unive.it/dslcc > Dipartimento > Lavora con noi > Bandi di tutorato specialistico

Venezia, 8 febbraio 2019

f.to LA DIRETTRICE
Dipartimento di
Studi Linguistici e Culturali Comparati
prof.ssa Maria Del Valle Ojeda

RDP:
La Segretaria di Dipartimento
dr.ssa Francesca Bernardi